

**REDACTIUNEA.**  
 Administrațiunea și Tipografia  
 Brașov, piața mare nr. 30.  
 Scrierile nefrancate nu se  
 primesc.  
 Manuscrise nu se retrimit.  
**INSERATE**  
 se primesc la Administrațiunea în  
 Brașov și la următoarele  
**BIROURI de ANUNȚURI:**  
 În Viena: la M. Duker Nachst.,  
 Nuz. Angenfeld & Emerie Les-  
 ner, Heinrich Schalek, A. Op-  
 pelik Nachst., Anton Oppalik.  
 În București: la A. V. Gold-  
 berger, Ekstein Bernat, Iuliu  
 Leopold (VII) Erzäbet-körut).  
**PREȚUL INSERȚIUNILOR:** o se-  
 rie garmond pe o coloană 10  
 bani pentru o publicare. Pub-  
 licități mai dese după tarife  
 și învoială. — **RECLAME** pe  
 pagina 3-a o seriă 20 bani

# GAZETA TRANSILVÂNIEI.

ANUL LXVIII.

„GAZETA” lESE. U. G. V. A. T. E. U.  
**ABONAMENTE PENTRU ANUL 1905:**  
 Pe un an 24 cor., pe șase luni  
 12 cor., pe trei luni 6 cor.  
 Nr. de Duminică 4 cor. pe an.  
**PENTRU ROMÂNIA ȘI STRĂINĂȚATE:**  
 Pe un an 40 franci, pe șase  
 luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.  
 Nr. de Duminică 8 fr. pe an.  
 Se primumeră la toate ofi-  
 ciele postale din țară și din  
 afară și la d-nu collector.  
**AGONAMENTUL PENTRU BRAȘOV**  
 Administrațiunea, Piața mare,  
 Târgul Inului Nr. 30. etagiu  
 I. Pe un an 20 cor., pe șase  
 luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.  
 Cu dusul în casă: Pe un an  
 24 cor., pe șase luni 12 cor.,  
 pe trei luni 6 cor. Un esem-  
 plar 10 bani. — **Atât abona-**  
**mentele cât și inserțiunile**  
**sunt a se plăti înainte.**

Nr. 13.

Brașov, Miercuri 19 Ianuarie (1 Februarie).

1905.

## Kossuth, omul viitorului.

Cine va dice, că evenimentele nu înainteză destul de repede în ce privește stările interioare din Ungaria? Încă nu s'au împlinit doi ani de când Francisc Kossuth, fiul fostului dictator, a pretins în numele partidului, a cărnă șef este, de la ministerul Szell să ia dela ordinea țilei proiectele militare, cari intenționau a mări contingentul recruților. Câte nu s'au petrecut de atunci!

Pretensiunea, ca să nu se mărescă sarcinile poporațiunii prin înmulțirea contingentului armatei, a luat curând după izbucnirea obstrucțiunii dimensiunea unor postulate naționale de cea mai gravă însemnătate și a cauzat criza cunoscută, care s'a terminat sub ministerul Tisza, după dobândirea unui șir de concesiuni de la corună, a căror grabnică realizare le-a venit în mod neașteptat chiar și kossuthiștilor.

După o guvernare de un an de zile a cabinetului Tisza étă acum cestiunea postulatelor naționale maghiare intrând de odată într'o nouă fasă, care o apropie și mai mult de definitivă rezolvare în sens favorabil pentru cei ce au pus-o. Victoria partidului independist la alegerile de față a adus peste noapte pe Kossuth și pe ei săi în primul plan al acțiunii parlamentare și de guvernământ.

Alaltăeri Francisc Kossuth, care a mers cu Apponyi la Miskolcz, ca să sprijină pe candidatul opoziției unite, a ținut un discurs, în care se anunță el pe sine ca omul viitorului în Ungaria. Decă, dice Kossuth, această țară ar fi într'adevăr constituțională, atunci partidul independist, care a învins la alegeri, ar trebui să ajungă la cârmă.

Vede însă piedecile, ce i-se opun deocamdată, deși programul partidului, după a sa părere, nu e antidinastic și nu ar sta în contradicere nici măcar cu așa numitele tradițiuni.

Vede bine Kossuth însuși, că împrejurările nu admit încă, ca densul să fie deja acum omul situațiunii, dér crede că timpul nu mai e departe, în care frânele guvernului vor ajunge în mâinile independiștilor, cari adî sunt în majoritate. Pentru cazul acesta a aflat de lipsă de accentua deja de pe acum, că și decă va ajunge ministru, nu va uita nici-odată de sfințenia principiilor ce le profesază. Kossuth adause cu modestie: Probabil, că acesta este numai speranța viitorului, dér viitorul, așa cred, nu mai e departe. Pe orisont se crepă deja de ziua și după érnă urméză primăvara...

Kossuth însuși se anunță decă ca om al viitorului și trebuie să-i credem, că este convins de ceea ce așteptă. El, care a crescut și s'a desvoltat între Italieni, cunoscuți ca având sens practic în politică, își face deja de pe acum calculul, cum în timpul cel mai scurt partidul său

ar puté să devină un partid de guvernământ.

Deja unul din organele independiste, și póte cel mai radical, se încercă a formula aspirațiunile kossuthiștilor de a ajunge la putere, și ajunge la un rezultat surprinzător, dicend, că „națiunea nu doresce delaturarea bazei de la 1867, ci voiesce numai ca această basă să fie corasă prin acele principii, ce le-a profesat și le profesază partidul independist.” Va să dică admite ideia unei tocmeli în ce privește postulatul uniunii personale.

Dis-am de mult și de multeori, că Maghiarii fără deosebire de partid ar vrea și n'ar vrea să o rupă de tot cu Austria. E însă mare întrebare, decă Kossuth într'un asemenea cas n'ar fi paralisat de Barabasi din partidul lui, cari vreau să ajungă fără multă amânare la uniunea personală.

Póte fi Kossuth omul viitorului, dér programul lui, decă se mărginesce numai la deplina realizare a postulatelor cunoscute naționale maghiare și la o reformă electorală órecare, nu ni-se pare a fi programul viitorului.

Kossuth, fiul, ca și tatăl, uită, că Ungaria și națiunea maghiară nu se va puté nici-odată bucura de deplina independență și consolidare decă nu va sci să împace popórele sale și să-și câștige simpatiile lor.

Am sfătui urgent pe șeful actual al independiștilor de a cere în privința acesta lămuriri și îndrumări de la soțul său de principii independiste, Ludovic Mocsary.

Brașov, 18 (31) Ianuarie.

**Alegerile.** Eri a fost a cincea și a alegerilor dietale. Se cunoște rezultatul din 406 cercuri electorale. Au fost aleși: independiști 164, liberali guvernamentali 152, disidenți 24, partidul poporal 23, noul partid 11. Afară de partid 11, naționaliști 8 (6 Români, 1 Slovac, 1 Sêrb). Balotagii 13, 1 alegere nouă.

**Cestiunea Românilor macedoneni.** »Neue Freie Presse«, aduce știri, că d-l Al. Em. Lahovari, ministrul României la Constantinopol, a fost primit în audiență de contele Goluchovski. Diarul vienes atribue o mare însemnătate acestei visite și adaugă că d-l Lahovari, cunoscând situația din Turcia, ar fi relevat atitudinea României, care este în deplin acord cu politica austro-ungară în Macedonia. Kuțovlahii cer să li-se recunoască drepturile religioase și culturale acordate celorlalte națiuni din Turcia, cu atât mai mult, cu cât Românii din Turcia sunt un element de ordine, cari nu aspiră la drepturi politice. În acest sens populația română din Turcia sprijină tendințele Austro-Ungariei, cari au de scop să mențină autoritatea Sultanului, îmbunătățind în același timp situația creștinilor prin restabilirea ordinii.

**Cehii și Maghiarii.** Procurorul Iosif Klumet a adresat în numele Cehilor din Praga o telegramă președintelui opoziției maghiare aliate Francisc Kossuth, de următorul conținut:

»Victoria strălucită a opoziției ne umple de admirațiune și bucurie. Vă gratulăm din inimă și dorim iubitei națiuni maghiare, ca victoria acesta să fie încununată cât mai curând de uniunea personală, fiind-că numai pe calea acesta vom puté birui puterea cverșitoare germană și a Vienei. Strigăm un »trăiescă« succeselor vóstre viitoare și aliatului nostru reciproc.

## Cestiunea boemă.

D-l Dr. Karl Eppinger, președintele clubului deputaților progresiști germani din dieta Boemiei publică în »N. Fr. Pr.« un articol intitulat »Zur böhmischen Frage«. Cestiunea luptei inversunute între elementul ceh și german fiind o cestiune capitală în Austria, ale cărei valuri se resfrâng asupra politicei din Ungaria, credem de cuviință a schița cele spuse de d-l Eppinger.

Deși făcend parte din una din partidele combatante, autorul în articolul său apare desbrăcat de orî-ce patimă. În lunga serie de ani, de când se pórtă această luptă se vede că unii din bărbații conducători din Boemia, și dintr'o partidă și din alta, și-au tocit șovinismul și consideră lupta națională prin prismă mai obiectivă.

Eppinger declară la sfîrșitul articolului, că cele expuse din dînsul n'au intenția de a servi ca un fel de plan de acțiune pentru campania parlamentară, ci numai ca contribuiri la opera de asanare, căci prin luptele politice stagnéză orî ce progres pe terenul economic și prin asta suferă monarchia. »Bolnavul cel greu, despre însănătoșarea cărui este vorba — este patria noastră«, încheie Eppinger.

Și ce propune Eppinger?  
 Eppinger propune înțelegerea reciprocă.

Se scie că activitatea parlamentului austriac este paralisată prin obstrucțiunea Cehilor, ér pe de altă parte activitatea dietei boeme este paralisată prin obstrucțiunea Germanilor.

Ăceste două obstrucțiuni trebuie să înceteze, dice Eppinger, și privilegiul cel mai bun pentru acesta ar fi schimbarea cabinetului. Gautsch a declarat în diferite convorbiri, că ameliorarea situației politice în Austria nu o speréză de la descătușarea desbaterilor parlamentare, ci de la îndreptarea raporturilor între Cehi și Germani.

Ei bine, aceste raporturi trebuie să se îndrepteze și punctul de pornire se se ia din partea Cehilor din incidentul retragerii lui Koerber, pe care Cehii l'au considerat ca piedecă pentru realizarea postulatelor lor naționale. Koerber a cădut după guvernare de cinci ani și căderea lui Cehii o pot considera drept o isbândă a lor.

Se scie, dice Eppinger, că atât între Cehi, cât și între Germani, există grupuri întregi de partide, cari nu voiesc nici o îndulcire a raporturilor, nici o înțelegere, pentru a trăi cele două elemente pacinic unul alătura de celalalt. Acestea grupuri consideră orî ce încercare de înțelegere drept amestec în mersul evoluțiunii, care în cele din urmă — erod ei — va trebui să asigure triumful unuia dintre combatanți.

Nu acestora să adreséză însă Eppinger, ci majorității celor două popóre,

cari voiesc îndreptarea raporturilor, pentru ca și unii și alții să póta realiza progresele economice, de cari au așa mare necesitate.

Inceputul vor trebui să-l facă Cehii în Reichsrath. Ei vor trebui să înceteze cu obstrucțiunea și anume nu numai pentru a se vota creditul pentru ajutorarea populațiunii lovite de fómete și nu numai pentru votarea contingentului de recruți, căci și una și alta se face în beneficiul propriu, dór s'a văduț anul trecut ce urmări funeste a avut pentru populația însăși suspendarea votării recruților atât în Cis-cât și în Translitaania. Nu, încetarea obstrucțiunii va trebui să fie mai durabilă... Și decă Cehii în »Reichsrath« vor înceta cu obstrucțiunea, același lucru vor trebui să-l facă Germanii în dieta din Praga.

Eppinger enumeră apoi condițiunile cari ar trebui împlinite în acordarea postulatelor germane, pentru ca în dieta boemă să se póta reîncheie sesiunile.

## Programul guvernului Cantacuzino.

Duminecă s'a prezentat noul ministeriu conservator în vechea capitală a Moldovei, Iași, unde ministrul președinte Gr. Cantacuzino, a desfășurat în fața unei adunări număróse programul noului guvern conservator.

Ce privește politica ósternă — ce între altele d-l Cantacuzino — ea rămâne neschimbată, deórece guvernul urmăresce o politică de pace, în urma căreia legăturile cu tóte statele sunt din cele mai bune. Cu privire la politica internă, guvernul își va îndrepta atențiunea în primul rând asupra ameliorării sórtei țărânilor, ceea-ce se va puté duce în deplinire prin rezolvarea definitivă a acestei cestiuni și prin legi, ce se vor crea în favorul țărânilor. Cassa rurală plănuită de guvernul liberal ar provoca în întreaga țară nemulțămire. Guvernul conservator intenționează prin urmare a ține domeniile statului intacte și a cumpera moșii particulare, spre a fi distribuite între țărani.

Legea sanitară trebuie schimbată și viața intelectuală a țărânilor trebuie ridicată și întărită prin crearea unui număr mai mare de școli și biserici, ceea-ce va aduce cu sine schimbarea radicală a legii clerului. Mai trebuiesc apoi aduse legi cu privire la dreptul de alegere și la patentarea invențiunilor. Invetământul superior se va completa, ér invetământul primar se va reorganiza cu totul.

Cu privire la situațiunea financiară a țării, guvernul și-a pus drept scop înaintarea și desvoltarea bunăstării generale. Țára posedă multe bogății, pe cari nu e permis a le perde din vedere. Drept aceea, trebuie schimbată legea minelor, pentru a ridica industria petrolului. Institutele de credit și societățile cooperative trebuie înmulțite și trebuie să se creeze muntele de pietate. Se impune desvoltarea rețelei liniilor ferate particulare și ținerea în stare mai bună a rețelelor.

Inamovibilitatea funcționarilor trebuie să se estindă și asupra judecătorilor de instrucție, ér codul civil, codul penal, legea silvanală, legea comunală și legea districțională trebuie modificate.

În fine guvernul va fi cu deosebită atențiune față cu desvoltarea armatei și va acorda locuitorilor Dobrogei drepturile

constituționale, de care se bucură ceilalți locuitori ai României.

Vorbirea-program a d-lui Cantacuzino a fost primită cu vii aplause. Au mai vorbit apoi miniștrii Bădărău, T. Ionescu și d-l Xenopol. Séra miniștrii au plecat la București.

**Situațiunea după alegeri.**

După scirile ce vin din Budapesta în cercurile opoziționale maghiare se îndelneticesc tot mai mult cu ideia, că partidul independist koșutist ar fi »în drept« de a profinde, ca viitorul cabinet să se formeze cu concursul stângei extreme, și să nu se tolereze formarea unui cabinet, care n'ar veni c'un program acceptabil și pe gustul d-lui Kossuth și soți.

Francisc Kossuth a fost Duminecă la Mișkolț, ca să agite pentru alegerea candidatului independist față cu contele Tisza. In discursul, ce l'a ținut, el a făcut nise declarațiuni interesante. »Dacă am avé — dișe el — viéță constituțională adevărată, ar trebui să se formeze un guvern din partidul independist. De ce să nu se potă acésta? Programul nostru nu este antidinastic, nici nu stă în contradicție cu așa dișele tradițiuni... Cred — adause Koșuth—că nu mai e departe timpul când guvernarea se va da majorității independiste. Ér dacă sórtea mî-ar fi rezervat mie problema acésta, eu nu m'așî da 'a o parte«.

Fórte modest d-l Kossuth. De cât, mai sunt și alți factori, cari au cuvânt în cestiunea acésta.

După o telegramă din Budapesta, din cercurile curții au transpirat sciri, cari nu prea sunt favorabile aspirațiunilor koșutiste. Se dișe, că Maj. Sa nu se va învoi la nici un cas, ca noul cabinet să fie format cu concursul celor din stânga extremă, ci dorește ca guvernarea să se facă și în viitor tot pe baza de la 67. Pentru cazul când partidul independist 48-ist ar încerca să zădărnicescă acésta, monarchul ar ordona din nou disolvarea camerei și alegeri noué sub conducerea contelui Khuen-Hedervary.

Inregistrăm aceste faime, pentru a se învedera și mai mult, cât de mare e confusiunea și desorientarea.

Mai adaugem, că organul koșutistilor »Egyetértés« declară în numărul ce l'au primit ađi, că partidul a cărui causă o servese, nu va intra la tocmeală, cu nici un preț, cu cei-ce ar mai voi să reinvieze partidul liberal căput. Profitând de ocașiunea acésta, »Egyetértés« dá un ghiold și deputaților sași și români guvernamentali pe cari li numesce *neconsistenți* și dișe, că ar fi cea mai mare *imoralitate* politică, decât independiștii ar sta de vorbă cu liberalii din partidul cărora fac parte deputați de ai naționalităților (!)

**Voci de pressă.**

»Fremdenblatt« din Viena dișe, că victoria opoziției maghiare a fost o surprindere penibilă. Apoi adauge: Ori-ce om serios numai în pactul dualist vede asigurat viitorul Ungariei. Partidul liberal e încă destul de tare spre a apéra opera acésta. Décă se va întempla contrariul, atunci Ungaria n'ar mai avé loc între popórele de cultură europene. Alegerile din Ungaria au fost ca o inundație ce mătură tot din cale-i, însă din valurile turburi, partidul liberal se înalță ca o stâncă rămasă pentru a reconstrui parlamentarismul amenințat.

»Börsen Courier« din Berlin crede, că a sunat ceasul de mórte a dualismului. Li-s'a urît și celor din Viena de continu-ele concesii, și acum nu numai Maghiarii, ci și Austriacii s'ar separa bucuros unii de alții. Afacerea reînnoirei pactului se trăgănéză de 7 ani de dișe și ađi sunt și mai puține șanse de reînnoire. Ađi nu se mai póte spera de cât într'o reînnoire pe timp scurt pentru a-se încheia convențiunile comerciale cu străinătatea, — apoi va urma uniunea personală.

»Vorwärts« organul socialiștilor germani crede, că acum nimic nu va mai puté înfrâna nisuințele Maghiarilor de a se rupe cu desevîrsire de către Austria.

**Tulburările din Rusia.**

Profesorul de univ. din Berlin Theodor Schiemann publică în numărul ultim al diarului »N. Fr. Presse« o apreciere istorică mai lungă asupra tulburărilor din Rusia, din care estragem următoarele:

Ceea-ce se petrece acum în Rusia — dișe d-l Schiemann — nu se póte considera drept o simplă revoltă a lucrătorilor din Petersburg, ci ca unul din simptomele revoluțiunei rusesce, ce se pregătesce și al cărei scop final este trecerea actualului sistem despotice la formele vieții constituționale ale Occidentului. Majoritatea covârșitoare a bărbaților ruși liberali, cari se ocupă cu reformarea situațiunei actuale, s'a exprimat deja pentru reforma monarhică-constituțională.

Cei ce țin necondiționat la sistemul actual sunt funcționarii superiori și clerul înalt, care stă sub influința procuratorului suprem Pobedonoszew, cu un cuvânt diș: birocrația și armata. Poporul rusesc nu mai este acela din trecut, care privea cu o evlavie religioasă la Țarul, reprezentantul lui Dumnezeu pe pământ, ci a devenit sceptic și pesimist. Ideile noué, cari au început să incolțescă în sufletul lui și îndoiala lor în priceperea și voința bună a autorităților superioare — aceste se pot astăđi considera drept convingere a țărâni-mei rusesce. La aceste se mai adauge apoi sêrăcia, care e provocată de situația nefavorabilă agronomică, de dările mari și nu în ultima linie apatia și negrija, cari zac în sângele Rușilor.

Muncitorimea a fost în mod însemnat influințată de agitațiunile social-democrate, de altă parte de învățăturile lui Tolstoi, îndeosebi de la escumincarea sa, și de contactul lor politic cu studenții. Prima mișcare, cauzată de aceste împrejurări, a fost în anul 1895 când s'au declarat mai multe greve, cari au fost însă suprimate cu mai multă séu mai puțină vîrsare de sânge. Din anul 1901 datéză prima acțiune a muncitorimei cu studenții, cari jócă în Rusia, fără îndoială, un rol important. Istoria universităților rusesce, în deosebi în ultimii 20 ani, este istoria unui lung șir de suferințe fără păreche. Că sub astfel de împrejurări au putut eși din sinul studențiimei nihilisti și teroriști, nu trebuie să ne cuprindă de loc mirarea.

Conlucrarea muncitorimei și a studențiimei a dat cu încetul viéță la 18 organizațiuni, cari astăđi sunt privite de guvernul rusesc drept revoluționare. Cea mai puternică dintre aceste, este partidul muncitorilor ruși social-democrați, care numără cei mai mulți membri. În 1 și 2 Decemvrie anul trecut s'au aliat 8 din aceste partide la o conferență a delegațiilor lor, care s'a ținut probabil în Paris, spre a răsturna regimul absolutistic, usându-se de situațiunea lor favorabilă, în care ajunsese Rusia în urma războiului din est-tremul Orient.

Incercarea principelui Swiatopolk Mirski, un bărbat rus liberal, de a libera de sub cnută pressa și corporațiunile auto-administrative ale Rusiei, a fost zădărnicită prin coalițiunea înalților funcționari a sf. sinod și a unor mari duci. Speranțelor legate de reformele lui Mirski, părea că urméză o nouă eră a puterei și reacțiunei. În momentele acéste a apărut scrisoarea principelui Trubetzkoi, care prevestea apropiarea revoluțiunei. Cercurile birocratice însă nu voiau să-i credă. Atunci isbucni revolta dintr'o parte, de unde nu se așteptase nimeni: din sinul muncitorilor, cari rënd pe rënd au declarat greva, în frunte cu un preot, cerënd constituție, încheierea păcii și ridicând grave acuse contra birocrăției...

Revolta acésta nu se póte altfel explica, decât că i-a premers o îndelungată agitație, care se póte ușor înțelege din toate cele înșirate mai sus.

Ceea-ce se impune între împrejurările actuale — încheie d-l Schiemann — este un bărbat, care scie să împreune în persoana sa energia și blândeta, și care să scie da poporului rus ceea-ce e înomnis necesar pentru a face din Rusia un stat de drept.

Sfântul Sinod din Petersburg a adresat o proclamație ortodoxilor desaproband turburările recente, cari au fost făcute de vrășmașii Rusiei și organizate de un preot vinovat, care a îndemnat pe lucrători. Vrășmașii Rusiei se silesc să sdruncine temelia ortodoxiei și a autocrației fără de care Rusia ar peri. Proclamația termină conjurând poporul să dea supunere Țarului și autorităților; ea face apel la preoți să îndemne pe credincioși să fie liniștiți, și la autorități să caute adevărul, îndemnă pe lucrători să asculte poruncile lui Dumnezeu și să se ferescă de trădători.

**Războiul ruso-japonez.**

Agencia telegrafică din Petersburg anunță din *Sansialun* cu data de 29 Ianuarie: Rușii continuă acțiunea contra *Sandepu*. La 27 artileria rusescă a bombardat fortificațiunile japoneze de la nord și vest. S'a desfășurat o ciocnire, ce a durat până séra.

La 26 Ianuarie cavaleria rusescă a trecut Hunho aproape de Citaiei și a înaintat spre ost, distanță de 10 kilometri de Sandepu s'a ciocnit cu câte-va detașamente de infanterie și cavalerie japoneză. Japoniesii au fost puși pe fugă cu focuri de pușcă și tunuri, așa că ei au lăsat pe teren morți, răniți și arme.

Mareșalul *Oyama* anunță: Artileria inimică a bombardat, cu întreruperi, aripa dréptă a pozițiunilor japoneze și centrul, ér detașamente mai mici au atacat diferite puncte, însă curënd au fost respinse. La flancul stâng un detașament japonez, a ocupat la 28 Ianuarie Liataopu și Lihiatofeng. Un alt detașament, care a înaintat din Heykontay a ocupat o pozițiune de infanterie, la sud de comuna acésta. Un al treilea detașament a ocupat Sangpao, după-ce a alungat pe inamic. Rușii cari au atacat flancul nostru stâng, par a aparține corpului de armată 16.

Agencia telegrafică rusescă anunță din Ciunyamutung cu data de 27: La centru și la flancul stâng e liniște deplină. Numai ici-colo se aud bubuituri de tun. Lupta la Sandepu duréză încă.

Scirile recente din Petersburg anunță, că trimiterea corpului IV de armată Minsk în extremul Orient s'a amânat de-oamdată din cauza, că linia ferată transiberiană ar fi în multe locuri stricată.

Din nou se colportéză scirea despre o încheiere apropiată a păcii între puterile beligerante. O telegramă, datată din Berlin, dișe că Țarul s'ar fi exprimat față de ambasadorul unei puteri mari, că ar fi aplecat a încheia după repurtarea unui succes parțial (?) al armatelor rusesce păcea cu Japonia în următoarele condițiuni: Rusia cedeza Japoniei Manciuria și Port-Arthurul și îi lasă mână liberă în Corea. In schimb Japonia cedéză Rusiei teritorul pe care-l strébate linia ferată până la Wladivostok.

**SCIRILE DILEI.**

— 18 (31) Ianuarie.

**Distribuirea premiilor opoziției agrare.** Duminecă s'au distribuit în sala Ateneului din București premiile între societățile și particularii, cari au luat parte activă la espoșițiunea agrară din tóma anului trecut. Distribuirea premiilor a fost împreunată cu mari festivități, asupra cărora vom reveni.

**FOILETONUL »GAZ. TRANS.«**

(4)

**Narcise albe.**

De Iassy Torruud  
Urmare.

Și a ieșit de acasă, ușoră ca o căprioară, însoțită la flo-care pas de foșnetul rochiilor de mătasă. In cap îi sbârnea o melodie pe care o auđise a séră la teatru.

Advocatul Hartleben o aștepta la un colț și îi oferî un buchet de narcise cumpărate de la o florăresă ambulantă.

»Florî plebeice — frumoasă dómnă! Cu drag v'aș oferî trandafirî, însă fata nu avea trandafirî... Trandafirî deschiși și stacojii cu gradația convenită de tranșiție, cum aveți și pe pălărie! O, D-vóstré sciiți prea bine, cu ce trebuie să vă împodobiți«.

Maria Magdalena fixă florile hulite cu un ac între dantelele de pe pept. »Narcise! — Sunt florile mele favorite!»

El se uită la dënșă și zimbî. »Adevărat?... Și sciiți, ce simboliséză florile acéstea?»

»Castitatea, nevinovăția!« răspunse ea nebănuitoare. De câte orî am pictat eu narcise! Și întot-déuna mă gândiam la claustrul, unde fusesem la școlă și unde

făceam buchete mari de narcise albe și le puneam de altarul Mariei — în luna Maiu.«

»Prea bine«, răspunse el sarcastic.

»Și crinii nu sunt și ei simbolul nevinovăției? Cât de bine se potrivește reputăției ce li-s'a făcut aceste două flori cu mirosul lor îmbătător!... Cunósceți cântecul narciselor: »Scii când te țineam în brațe?«

»Nu-l cunosc!»

»Atunci am să vi-l trimit, însă trebuie să-mi promiteți că-l veți ceti«.

»Fără îndoială«.

Maria Magdalena inspira mirosul dulce și penetrant și de-odată încep să se mire, cum de ea a considerat aceste flori ca simbol al nevinovăției.

Se duseră la teatru și când apoi a petrecut'o acasă, o rugă să vie mâne séră la concertul-Strauss. »Însé, să vie cu orî-ce preț singură«.

Maria Magdalena sovăi. — »Se póte mă rog, noi doi, singuri?«

»Ei, și până acum n'am fost séră de séră singuri — Maria Magdalena?«

Ea nu îndrăsnea să-și ridice ochii atât de subjugată se simția de privirile lui. Apoi răspunse sficiósă: »Da, la teatru, séu la vr'un concert de salon. Dér în gră-

dină, unde publicul șede la mese, și unde tótă lumea te controléză, mi-se pare...«

»Ei bine, atunci să aduci și pe Teresa cea grasă a lui Liebau, și pe d-l Liebau de asemenea. Décă nu te jenéză prezența lor — am avé încă atâtea de discutat în chestia divorțului — mie îmi este indiferent«. Hartleben își resucia nervos virful musteței, o manieră pe care ea o cunoscea deja și care îi inspira frică. Sciea ea prea bine, că decât ar veni însoțită de domnul și dómna Liebau, Erich Hartleben ar prețta de sigur o afacere urgentă și în cinci minute ar pleca. Îi promise deci, că are să vie singură.

A doua di dimineța — nu se sculase încă — fata din casă îi aduse un buchet uriaș de narcise albe învrîsstate cu orchidee. Capo-d'operă de aranjament! Împreună cu buchetul o carte de poesii, cânteculele unuia dintre cei mai moderni poeți. Altă nimic! Nici scrisóre, nici bilet. Sciea ea dealmintrea fórte bine cine e trimițtorul și întinse gales mână după carte. La o pagină era pus un semn:

Narcise

Scii când te țineam în brațe

În zorile din luna Maiu...

Narcise tu perul tîu bălău...

Maria Magdalena ceti poesia până la sfîrșit, înainte de a se scula din pat. Și o ceti de două trei orî, până ce i-se înfierbântă fruntea și încep să-i tăcăie inima mai tare. Și resfoind mai departe, ceti cu lăcomie tóte cânteculele, din cari transpira un sensualism bachantic, pătimaș, până acum necunoscut. Obrajii i-se aprinseră, peptul i-se agita și respira adênc. Étă plăcerile vieții! Și aceste plăceri să le fi isprăvit dënșă? Să fi renunțat la ele? Cu două deci și cini de ani să fie ea îngropată și despoiată de bucuriile și plăcerile tineretei?

Și narcisele cele »palide și ferbinți« exalau mirosul lor gales și pëtrundător. Maria Magdalena își aplecă fața și se îmbătă de voluptate. Tótă diua umblă mi-găind prin casă, parcă visa... și în așteptarea serei o copleşî o agitație fericitoare... în urechile ei sbârniția necontenit ca melodia cadentată produsă de rótele trenului... melodia cântecului »Scii: când te țineam în brațe?«

Și s'a dus cu pași grăbiți de-alungul aleii din mahala spre halta tramvaiului, cu care avea de gând să se transporte la țintă. Din când în când arunca priviri îngrijate spre ceriu, care încep să se înnozeze subit Nu luase cu sine decât umbre-

**O provocare impertinentă.** La banchetul ce s'a dat în Cohalm după alegerea de deputat, directorul de la școala de stat, care poartă frumosul nume de *Zuhomensky* a luat cuvântul — spune »Repser Burgvogt« — și vorbind despre adunarea de protestare a Sasilor față cu proiectul Berzeviczy, i-a desaprobat pe Sasi și a adresat deputatului ales rugămintea, ca să stăruie în dietă pentru votarea neschimbată a proiectului. Voinicosului șovinist a trebuit să-i răspundă fisolgăbirău *Tompa*, luând pe Sasi în apărare.

**Necrolog.** *Dna Maria de Steriu născută Diamandi*, soția regretatului Constantin cav. de Steriu, a răposat, după o boală îndelungată, astăzi la orele 9 dim. în Brașov în etate de 64 ani. Inmormântarea va fi Joi d. a. la orele 3 în cimitirul din Gróver. — Sincerile noastre condolențe întristatei familii.

**Un abus.** Esistă un rău, care l'am înfierat odată și decă revenim asupra lui este fiind-că nici acum n'a dispărut. Decă la noi se constituie vr'o societate de lectură, cel dintăiu lucru pe care-l face este, să se adreseze redacțiilor cu rugămintea de a li-se trimite diarele gratis. Nu numai societățile din nou constituite însă, ci chiar și unele vechi și consolidată încă practică obiceiul acesta de a cere de pomană. Ba unele merg cu îndrăsnă până acolo, încât după ce li-s'a acordat un exemplar gratis, vin și mai cer și un al doilea exemplar măcar cu prețul jumătate. Redacțiile, vadă ele cum își vor găsi socotăla, lucrul principal este, ca domnii constituiți în societăți (prin ceea ce mulți particulari se ved dispensați a abona dozebit vr'un diar) să pōtă ceti gratis.... Mai sunt apoi și o sumedenie de particulari, unii destul de bine situați materialicesce, cari se rănduiesc și ei în ceta pomanagiilor. »Sămăntătorul« din Bucuresci în ultimul său număr răspunde unei casine române următoarele:

„Declarăm odată pentru tot-déuna: Credița noastră este, că ori unde există o grupare pentru lectură, există și posibilitatea de a plăti un abonament așa de efim.“

**Petrecerea din 5 Febr. n.** Publicăm astăzi programa producției tinerimei noastre din Brașov, ce va avea loc Duminecă sêra în sala »Redutei« orașului: I. a) *Mars ostășesc*, de N. Popovici, b) *In zădar alerg pământul*, de G. Dima, c) *Vino lele*, de I. Vidu; II. Declamațiune (d-l Zaharie *Bărsan*); III. a) *Cucule cu pană sură*, de G. Dima, b) *Pribeagul*, de T. Popovici; IV. Solo de violină (d-l St. *Voicu*), V. Declamațiune comică (d-l I. *Saru*); VI. a) *Uite mamă*, de G. Dima, b) *Faurul*, de Fr. Lachner și c) *Cântecul marinurilor*, de T. de Flondor.

După producțiune, care se va ține la mese întinse, urmază joc. În decursul producției publicul este rugat a nu fuma. Inceputul petrecerii precis la orele 8 sêra. Bilete se află de vânzare până în ziua petrecerii la cassierul comitetului aranjator d-l inv. Dumitru *Marcea* jun., ér în sêra petrecerii începând de la 7 ore la cassă.

**Soldați ca alegători.** Diarul »Adevêrul« din Bucuresci înregistrează scirea, că ministrul român de răboiu, generalul Manu, a dat un ordin, în urma căruia soldații bacalaureați pot lua parte activă la

alegerile pentru cameră în îmbrăcăminte civilă.

**Balul societății acad. »Junimea«** din Cernăuți, cel mai splendid bal, ce se aranjează an de an în capitala Bucovinei, se va ține în sêra zilei de 9 Februarie n. Președintele de onore al balului este deputatul dietal d-l Dr. Ioan cav. de Volcinski. Comitetul aranjator al balului e compus din vre-o 40 membrii activi, emerițați și onorați ai societății »Junimea« în frunte cu d-nii prof. univ. Dr. V. Găina, Dr. V. Hnidei, T. Simionovici, Dr. T. Tarnavschi și O. Turcan. Prețul de intrare de persoană 8 cor., loja 40 cor.

**Deraillare.** Din Bucuresci se scrie, că trenul de marfă, care a plecat Sâmbătă dimineața din stațiunea Fetești, a deraiat în apropierea stațiunei Fundulea în urma înzăpețirii liniei ferate. 12 vagoane încărcate cu mărfuri au fost aruncate din șine, dintre cari 7 au fost total distruse. Un cantonier a fost grav rănit. S'a pornit cercetarea.

**Societatea filarmonică.** Măne, Mercuri, la orele 8 sêra repetiție generală în localul societății.

**Concertul muzicii orașului.** Duminecă în 5 Febr. v. muzica orașului aranjează un concert în otelul Europa. Programul e compus din piese de-ale compositorilor Komzak și Ziehrer.

### Adunarea generală

a comercianților români din Brașov.

S'a ținut Dumineca trecută în 9 (22) Ianuarie.

După multele neajunsuri de cari ne ishim aprupe dilnic, putem să dicem, că acestă adunare ne-a creat un moment de bucurie și de îndreptățită speranță în viitor.

Firmele comerciale române ce e drept nu sunt prea numeroase, dér reprezentanții acelora sunt bărbați luminați și plini de zel pentru specialitatea lor, cari stăruiesc într'un mod de tot laudabil, de-o parte pentru a da comerțului purtat de dênșii un avânt, ce le asigură lor bunăstarea la care ținesc, ér comerțului însăși puterea de rezistență față de concurența cea mare; de altă parte fără preget îndemnă tineretul român să îmbrățișeze cariera comercială, dându-i ajutor spre a învinge greutățile ce i-se pun în cale, mai cu semnă în timpul uceniceii.

Acestă parte a societății noastre române desvôltă fără mult șgomot o activitate, care decă va fi continuată și în viitor tot așa, ne îndreptățesc a crede, că nu peste mult timp se va forma o sucrescență de comercianți tineri, prin cari o însemnată parte a comerțului din Brașov va trece érași măcar în parte în mâinile Românilor.

Din raportul cetit în adunarea generală ascultat cu plăcere cum societatea prin viuă comunicație cu camera comercială din loc a contribuit la delăturarea multor pe-

decii ce se pun în calea desvôltării libere a comerțului aici în localitate și cum a stăruit pentru a înlesni desvôltarea liberă a comerțului în diversele sale ramificațiuni.

Mai de interes pentru noi este aceea parte a raportului dat de Comitetul către adunarea generală, în care se arată, că societatea în anul trecut a dat ajutóre materiale la 10 învățăcei, partea cea mai mare din Scheiul-Brașovului. Aceste ajutóre sunt menite în locul prim pentru a face posibil învățăceilor dela comerț se frecventeze școala comercială; în al doilea loc pentru a-se provede cu hainele și hrana trebuincioasă. Însemnăm aci, că societate separat îngrijesce însăși și pe spesele sale de catechisarea elevilor.

Înșirăm aci numărul și numele elevilor, cari au fost plasați de societate la diverse firme comerciale și au primit ajutor în acest an anume: 1. Ioan Manu, din Brașov 100 cor. 2. Radu Orghidan, din Brașov 125 cor. 3. Dumitru Orghidan, din Brașov 150 cor. Sever Popp, din Sibiu 40 cor. 4. Florian Hogia, din Sibiu 200 cor. 6. George Sulică, din Brașov 100 cor. 7. Nicolae Dinu, din Brașov 100 cor. 8. Valeriu Badiu, din Zêrnești 200 cor. 9. Dumitru Gămulea, din Brașov 50 cor. 10. Nicolae Neguț, din Brașov 50 cor.

Aceste jertfe aduse de societate întru promovarea aplicării la comerț din partea Românilor, încă tot nu și-au adus rodul lor; tot prea puțin băeți se aplică la comerț.

Ar fi de dorit, ca conducătorii poporului să îndemne mai cu de-a dînsul pe părinți a-și da copiii la comerț, nu însă numai pe cei săraci, ci și pe cei mai cu dare de mână, pentru-că tocmai cesti din urmă mai cu înlesnire și mai curând pot ajunge la cariere bune și sigure pe terenul comercial.

Dér și mai de dorit ar fi, ca comercianții noștri din Brașov și din Comitat să se înscrie și dênșii ca membrii în acestă societate comercială, pentru-ca cu puteri unite să lucrăm și pe acestă carieră cu țoții întru progresarea neamului nostru.

Într'unul din proximele numere ale »Gazetei« vom publica memorandumul înaintat de acestă societate în unire cu gremiul german și cel maghiar la ministrul de interne pentru redobândirea locului de »Sub Strajă« din Brașov drept loc de țîrg. Acésta a și fost încununată de rezultat, așa că realizarea definitivă depinde de aci înainte numai de la reprezentanța comunei Brașov.

Din punct de vedere al comerțului și al industriei de o parte, al înlesnirii pentru cumpărători cari pot afla toate articolele căutate concentrate într'un loc: redobândirea acestui loc este un avantaj de deosebită însemnatate pentru populațiunea întrégă atât din oraș cât și din Comitat.

Incheiem cu dorința, ca societatea să-și vadă cât de curând visul cu ochii, adică se vadă piața Brașovului împodobită cu firme române în toate brașele de comerț, precum era acum 50 de ni. B.

## ULTIME SCRİ.

**Budapesta, 31 Ianuarie** Contele Tisza va merge la Viena întru a raporta Majestății Sale asupra situațiunei și pentru a-și da demisiunea.

**Varșovia, 31 Ianuarie.** Cu cașiunea turburării de erî au at omoriți 160 ômeni

**Londra, 31 Ianuarie.** După scîi din Tokio, Rușii s'ar retrage de la Sandepu. Se dice, că pierderile Japoneseilor în luptele de la Sandepu au fost de 5000, ale Rușilor de 10 mii ômeni.

**Varșovia, 30 Ianuarie.** Poporul revoltat a jăfuit prăvăliile și depozitele de arme. Multe mii de pusei au ajuns astfel în mâinile revoluționarilor. Greviștii au omorit cu cașiunea ciocnirei de erî 18 polițiști și soldați. Greva este în creștere.

**Mukden, 30 Ianuarie.** Flancul drept rusec a atacat flancul stâng japonez la 10 verste spre sud-ost de Mukden. Infanteria și artileria rusecă s'a aruncat asupra Japoneseilor și s'a desfășurat o luptă violentă. Bateriile japoneze n'au prea răspuns. Rușii au cucerit două localități. Strădile sunt pline de cadavre ruseci și japoneze. Frigul e cumplit. Flancul stâng japonez era întărit prin trupele lui Nogi. Viscolul cu zăpadă face greutate mari Japoneseilor, căci suflă contra lor.

**Tokio, 30 Ianuarie.** Mareșalul *Oyama* anunță, că trupele japoneze au ocupat Heykaytay, pe care Rușii îl atacară violent noptea trecută.

**Petersburg, 30 Ianuarie.** Rușii a' început din nou să atace Sandepu, după-ce îl evacuasera în noptea precedentă, lăsându-l în flacări. Rușii au cucerit două sate de la Japonesi.

## Bibliografie.

A : părut la Bucuresci:

*Sistema ortografică a limbii române de Nic. Densușianu*, o broșură de 73 pagne și se află de vânzare la librăria Leon Alcajay din Bucuresci cu prețul de 1 leu, trimisă cu posta 1 leu 15 bani sau 1 cor. 10 fil.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.

Redactor responsabil: Traian H. Pop.

luta albă, care împrumuta pălăriei sale cu trandafir un fond armonic... Și étă că din norii amenințători începură să cadă primele picături prevestitoare ale povoiiului, ce are să urmeze. Nicăiri nu era nici o casă, unde să se pōtă adăposti, ér coronele arborilor nu-și îmbrăcaseră încă podoba lor deplină, ca să se pōtă cineva ocroti sub ele. Tramvaiul era în dos, la încrucșarea cea mai îndepărtată a străzilor. Își deschide umbreluța cea albă și își grăbesce pașii de-alungul unui zid înegrit, fără sfinșit, care împrejmuia un complex uriaș de edificii — claustrul fraților misericordienți. Claustrul era firesce incuiat, femeilor cu deosebire, însă étă alătura biserica! Pōte va fi deschisă.

Maria Magdalena își ținea haina sufulcată, înaintând cu repeziune. De-odată printre crengile arborilor agitate de vîntose svîcnesc o lumină albăstruie și din depărtare se aude un bubuit de tunet. Cerul era îmbrăcat într'o manta neagră de nori, cari se coboriseră, ... aprupe să-i ajungă cu mâna, ér viscolul turbat gonit praf și îl ridică până la nori. În aer se începă un vuet și pocnet, par' că ar bate cineva toba. Grindină!... Bóbele de piatră îi cădeau pe umbreluța și în față. Maria

Magdalena începă să fugă și fugind sosi la pōrta bisericeii tocmai în momentul când se deschidea pe dinăuntru. Trece repede pe lângă călugărul îmbrăcat în negru, care ținea în mână o grămadă de chei zingănitore, și aprupe fără simțiri se asedă într'una din băncile cele mai dinapoi.

Ce liniște este aici — și ce de flori! Colo în colț la statua Maicii Domnului o terasă întrégă de mândrețe, variând colorile albe, galbene, roșii. Un ușor miros de tămăie planeză ca un vël rămas de dimineață atârnat printre colone și boltituri. Ah, uitase aprupe, era luna Mai! Luna Mai!

Cât de mult e de atunci, de când Maria Magdalena n'a mai fost la biserică. A trecut o serie de ani. De când a dat nenorocirea peste dînsa! De atunci a rămas ca împietrită, buzele nu și-le-a mai deschis spre rugăciune.

Ea se uita curiosă în jurul său și ochii ei urmăreau mecanicesce pe sacristan, care aranja câte ceva printre flori, neteșind aici pânzătura pe altar, colo potrivind un sfeșnic. Plóia bătea necontent în ferestrelor mari ale bisericeii, amestecată cu grindină, ér pe acoperiș se aușia tur-nând ca din ciubăr. Spațiosul interior era

învêluit într'un amurg, străbătut la intervale de svîcnirea fulgerilor. În fața altarului principal clipea lumina slabă a candelor, lângă statua Mariei o altă lumină roșatică.

Maria Magdalena dădu cu mâinile peste haină. Slavă Domnului, că a ajuns la timp sub adăpost. Plóia continua a se vărsa. Decă mai ține mult, ce va fi cu serata-Straus? Ce va fi din întêlnirea ei cu Hartleben, în așteptarea căreia tótă ziua trecuse dintr'o emoție într'alta? De ce nu și-a luat o birjă? Ce prostie, să fie cineva așa îngrijată, ca să nu-și tradeze ținta! Étă rezultatul: O sêra perduță!

Sufletul Mariei Magdalenei nu se gândea la rugăciune. Ea se afla aici ca în ori-ce alt refugiu, unde putea să aștepte până va trece plóia și să-și dea sbor liber gândurilor. Interiorul ei era copleșit de neliniște, cugetele ei erau într'o fluctuație neobcîntuită, căutând a găsi undeva un razim. Și melodia poseiei cu narcisele îi răsuna din nou în urechi.

Își ridică instinctiv privirea și étă, la picidrele Maicii Domnului două glastre cu narcise. Mirosul lor străbătea până la dênșea. Așa de dulce, așa de greu era acel miros. Își închise ochii și se răzîmă de

spatele băncii. Se gândea la el, care îl va fi așteptând și va fi nerăbdător, vedënd că nu vine. Adecă ce avea el de gând?... Da, și ce avea de gând ea? Avea de gând să divorteze, și să se mărite apoi cu prietenul din copilărie? Dér ore îl iubesc?... La asta nici nu s'a gândit. Sê-l iubesc?... Simția numai un dor vag, o lacomie de viață, o sete de plăceri, care o turmenta până în vârful degetelor. Ar fi fost capabilă să facă ori-ce prostie în acestă sêră spre a-și satisface dorul ei ferbinte.

Scii, când te țineam în brațe...

Cum a putut să-i trimită cartea aceea cu cantecele nebune, sêlbatic? Sângele i-se sulă în obraz. O să începă el conversația despre carte? Ea va trebui de sigur, să-i mulțumescă pentru flori, și apoi decă se va uita érași ca asêră, când o petrecea prin alea de ciresi înfloriți, cu privirea aceea pătimașă? Dumneșeule! Ce friguri o chinuiau! Ce era vocea aceea internă, care țipa de setea după voluptate?...

(Va urma).

**Cursul la bursa din Viena.**

Din 30 Ianuarie n. 1905.

Renta ung. de aur 4%	118.60
Renta de corone ng. 4%	98.30
Impr. cail. fer. ng. in aur 3 1/2%	98.40
Impr. cail. fer. ung. in argint 4%	97.90
Bonuri rural croate-slavone	98.50
Impr. ung. a premii	213.—
Losuri per reg. Tisei si Seghedin	167.—
Renta de hartie austr.	100.20
Renta de argint austr.	100.15
Renta de aur austr.	119.60
Renta de corone austr. 4%	100.25
Bonuri rurale ungare 3 1/2%	91.75
Bonuri din 1860.	157.30
Actii de-ale Banței austro-ungara	16.31
Actii de-ale Banței ung. de credit	787.—
Actii de-ale Banței austr. de credit	674.—
Napoleondori	19.11
Marcii imperiale germane	117.40
London vista	240.15
Paris vista	95.60
Note italiene	95.45

**Cursul pietei Braşov.**

Din 31 Ianuarie n. 1904.

Bancnote rom. Cump.	18.80	Vand.	18.88
Argint roman.	18.60		18.80
Napoleond'ori.	19.06		19.10
Galbeni	11.20		11.80
Ruble Rusesol	2.53		2.54
Marcii germane	117.20		117.50
Lire turcesol	21.50		21.50
Seris. fonc. Albina 5%	101.—		102.—

**„RÎUREANA“**

institut de credit și economii, societate pe acțiuni în **CAP.-MĂNĂȘTUR.**

**Convocare.**

Prea stimații acționari ai institutului de credit și economii „RÎUREANA“, societate pe acțiuni, se invită la

**VI-a adunare generală ordinară,**

care se va ține la 21 Februarie 1905, 10 ore din zi, în localitatea institutului.

**Programul adunării:**

- a) Raportul direcțiunei;
- b) Raportul comitetului revisor, asupra esaminării comptului anual, a bilanțului și a propunerilor pentru împărțirea profitului curat;
- c) Statorirea bilanțului anual și fixarea dividendelor;
- d) Alegerea a 2 membrii în direcțiune la posturile devenite vacante prin sortarea făcută în sensul §-lui 29 din statute;
- e) Determinarea scopului spre care este a se întreprinde, la propunerea direcțiunei suma amintită în §. 53. l. g.;
- f) Modificarea §-lui 53 din statute;
- g) Esmiterea a 2 membrii pentru verificarea procesului verbal al adunării generale;
- h) Eventuale propunerii făcute din partea direcțiunei, făcându-se acțiunii atenție la prescriesele §-lui 18 din statute.

**Direcțiunea.**

Căp.-Mănăștur, la 23 Ianuarie 1905.  
NB. §. 18. La adunarea generală au vot numai acei acționari, cari cu cel puțin cu jumătate de an mai înainte sunt trecuți în registrul acționarilor și ca atari cel puțin cu 2 ore înainte de adunarea generală au depus la direcțiunea institutului acțiunile lor, eventual documentele lor de plenipotență.

**Contul Bilanțului.**

A C T I V E :		Cor.	fil.	P A S I V E :		Cor.	fil.
Nr. cărții princip.				Nr. cărții princip.			
59.	Cassa în număr	149	76	1.	Cont. Capital social	100000	—
5.	Cont. escompt. cambial	64796	62	3.	deposit fructif.	174610	66
7.	" imprum. pe obligațiuni	267754	76	21.	reescompt	68301	40
9.	" " hipotecă	53675	—	31.	fond de rezervă	20141	20
25.	" spese de fondare	500	—	32.	" " special de res.	517	18
29.	" mobiliar după am. 192.14	900	—	33.	" " de pensiuine	1987	03
51.	" efecte publice	517	82	34.	" " cultural	3234	19
	Interese transitoare	6235	06	49.	" dividendă neridicată	144	32
					Interese transitoare	6670	10
					Profit curat	18922	94
	Suma	394529	02		Suma	394529	02

**Contul Profitului și Perderilor.**

E Ș I T E :		Cor.	fil.	I N T R A T E :		Cor.	fil.
Nr. cărții princip.				Nr. cărții princip.			
17.	La Cont. tiparului	58	40	10.	Dela Cont. interese hipotecare	3597	36
25.	" " amort. din spes. de fondare	58	—	11.	" " cambial	5308	71
29.	" " " mobiliar	192	14	13.	" " " la oblig.	20717	25
35.	" " interese la dfr.	9749	74	15.	" " penale	2181	41
37.	" " marce de prezență	896	—	19.	" " spese de proces	962	86
38.	" " chirie	400	—	27.	" " diverse	12586	02
39.	" " porto și timbre	167	58				
42.	" " contribuțiuni	5289	91				
43.	" " interese la reescompt	4458	94				
48.	" " salare	5160	—				
	Profit curat	18922	94				
	Suma	45353	61		Suma	45353	61

Capolnoc-Mănăștur, la 31 Decembrie 1904.

Alesiu Stupar,  
secretar-contabil.

**Membrii în Direcțiune:**

- Stefan Birle m. p. Ioan Petrovan m. p. Ioan Filip m. p., George Petrovan m. p., Ioan Dragomir m. p.,  
v.-președinte. director-esec. cassar.
- Teodor Medan m. p. Mihalca Văsălica m. p. Andreiu Pop m. p. Vasiliu China m. p.

Bilanțul prezintă, precum și contul profitului și al perderilor confruntându-se cu cărțile principale și auxiliare ale institutului ținute în bună ordine, le-am aflat conform și exact.

Dat Cap.-Mănăștur, la 23 Ianuarie 1905.

**Membrii în comitetul de supraveghiere:**

- Nicolau Lupan m. p. Vasiliu Muste m. p. Iuliu Siurani m. p. Sigismund Lengyel m. p.  
Alexandru Șimon m. p. Aurel Greblea m. p.

**A V I S.**

Prenumerările la „Gazeta Transilvaniei“ se pot face și renoi ori și când la 1-ma și 15 a fie-cărei luni.

Domnii abonenți să binevoiască a arăta în deosebi, când voiesc cu espedarea să li-se facă după stilul nou.

Domnii, ce se abonează din nou să binevoiască a scrie adresa lămurit și să arete și posta ultimă.

Administrația „Gaz. Trans.“

„Gazeta Transilvaniei“ cu numărul à 10 fil. se vinde la zarafu Dumitru Pop, la tungeria de pe parcul Rudolf a lui Spuderca și la Eremias Nepoții.

**Unde se mănâncă bine și se beu VINURI curate de Mediaș BERE de Pilsen „Urquell“ prăpăta dela cep în fie-care zi? La ~ ~ ~**

**Restaurantul Schwarzburg în Braşov, Str. Spitalului nr. 20.**

Lista de bucate românească. De o cercetare numerosă se rogă

**C. R. GLIGORE CRISTEA,**  
conducătorul restaurantului.

**CZUBA-DUROZIER & C<sup>ie</sup>.**  
DISTILLERIE FRANÇAISE PROMOTEUR

**COGNAC**

Reprezentanți: Ruda & Blechmann Budapest.

**ANUNCIURI**  
(insertiuni și recl.)

sunt a se adresa subscrisei administratiunii. In cazul publicării unui anunciu mai mult de odată se face soadēmēt oare cresce cu cât publicarea se face mai de multe-ori.

Administr. „Gazetei Trans.“

Abonamente la „Gazeta Transilvaniei“ se pot face ori și când pe timp mai îndelungat seu lunare.